



## РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ

### ГРУППА ЭКСПЕРТОВ ПО ОПАСНЫМ ГРУЗАМ (DGP)

#### ДВАДЦАТЬ ВТОРОЕ СОВЕЩАНИЕ

Монреаль, 5–16 октября 2009 года

**Пункт 2 повестки дня.** Разработка рекомендаций относительно поправок к *Техническим инструкциям по безопасной перевозке опасных грузов по воздуху (Дос 9284)* в целях их внесения в издание 2011–2012 гг.

### ТРАНСПОРТНЫЕ СРЕДСТВА НА ТОПЛИВНЫХ ЭЛЕМЕНТАХ. ОТСУТСТВИЕ ОПАСНОСТИ

(Представлено USFCC)

#### АННОТАЦИЯ

(В связи с ограниченными ресурсами переведены только аннотация и добавление.)

Подкомитет экспертов ООН по перевозке опасных грузов (UNSCETDG) включил в число наименований под номером ООН 3166 транспортные средства на топливных элементах, двигатели на топливных элементах и оборудование, работающее на топливных элементах, содержащих легковоспламеняющийся газ. В настоящем документе предлагается распространить разрешения, предоставляемые новым транспортным средствам и двигателям, на транспортные средства, работающие на легковоспламеняющемся газе, которые были очищены и наполнены невоспламеняющимся газом или жидкостью для устранения опасности при перевозке.

**Действия DGP:** Группе экспертов DGP предлагается рассмотреть измененное специальное положение A70, приводимое в добавлении.

## 1. INTRODUCTION

1.1 The DGP Working Group of the Whole Meeting in Auckland (DGP-WG09, 4 to 8 May 2009) discussed a proposal to add a new special provision that would allow flammable gas vehicles and engines on board passenger aircraft if they were purged, vented and filled with a non-flammable gas to nullify the hazard (DGP/22-WP/3, paragraph 3.2.9). Some members remarked that a new special provision was not necessary since a modification to Special Provision A70 could achieve the same result. Members also advised against using the term “quality assurance” since there could be confusion regarding what was being referenced.

1.2 This paper takes those recommendations into account and provides proposed modifications to Special Provision A70 such that flammable gas vehicles and engines that have been purged, vented and filled with a non-flammable gas to nullify the hazard are allowed to be shipped as if they were new.

1.3 This method of handling flammable gas vehicles is consistent with 4;1.1.15 and 5;1.6.1 of the Technical Instructions for the Safe Transport of Dangerous Goods by Air (Doc 9284) that describes “steps such as cleaning, purging of vapours or refilling with a non-dangerous substance” that can be taken to nullify a hazard.

## 2. DISCUSSION

2.1 An option for shipment of flammable gas engines and equipment on passenger aircraft is proposed herein, with the provision that all traces of flammable gas be purged from the system. This will assure that no traces of flammable gas remain.

2.2 Industry experience with flammable gas vehicles indicates that although odorants from gas might remain after a tank is emptied; these odorants do not pose a flammability hazard.

2.3 Purging the flammable gas system a number of times will remove all traces of flammable gas from the system and the fuel tank.

2.4 As an additional step, a non-flammable gas or fluid must be used in order to nullify the hazard for shipment. This provides certainty that a flammable mixture will not be formed in the tank or in the system.

-----

**ДОБАВЛЕНИЕ**  
**ПОПРАВКИ К ТЕХНИЧЕСКИМ ИНСТРУКЦИЯМ**

**Часть 3**

**ПЕРЕЧЕНЬ ОПАСНЫХ ГРУЗОВ, СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ  
И ОГРАНИЧЕННЫЕ И ОСВОБОЖДЕННЫЕ КОЛИЧЕСТВА**

...

**Глава 3**

**СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ**

...

**Таблица 3-2. Специальные положения**

*ТИ ООН*

---

≠ A70

Двигатели внутреннего сгорания или двигатели на топливных элементах, перевозимые отдельно, или в составе транспортного средства, машины, или другого механизма, в топливные баки которых никогда не заливалось топливо и топливные системы которых полностью освобождены от топлива, или двигатели внутреннего сгорания, работающие на топливе, которое по критериям классификации не относится к какому-либо классу или категории, без батарей или других опасных грузов, не подпадают под действие настоящих Инструкций. В тех случаях, когда выдается авиагрузовая накладная, в ней указывается специальное положение A70 и приводятся слова "без ограничений".

Кроме того, двигатели, работающие на легковоспламеняющемся газе, перевозимые без батарей, или другие опасные грузы, перевозимые отдельно или в составе транспортного средства, машины или другого механизма, которые содержали топливо, но были промыты, очищены и наполнены невоспламеняющимся газом или невоспламеняющейся жидкостью для устранения опасности, не подпадают под действие настоящих Инструкций. Документы перевозки должны включать доказательства такого промывания, очищения и заполнения. В тех случаях, когда выдается авиагрузовая накладная, в ней указывается специальное положение A70 и приводятся слова "без ограничений".

...

– КОНЕЦ –